



Taiteen edistämiskeskus
Centret för konstfrämjande
Arts Promotion Centre Finland

Hakaniemenranta 6
PL 1001, 00531 Helsinki

Hagnäskajen 6
PB 1001, 00531 Helsingfors

Saapumispäivämäärä
Ankomstdatum

Dnro
Rn

Taiteilijoiden ja työryhmien liikkuvuusapurahat Mobilitetsstipendier för konstnärer och arbetsgrupper

Hakuohjeet www.taike.fi/fi/web/taike/hakuohjeet-taiteilijalle – Ansökningsanvisningarna www.taike.fi/sv/web/taike/guide-for-konstnarer

1. Haen (vain yksi) – Jag ansöker om (bara ett)

- apurahaa yksityishenkilönä
stipendium som privatperson
- apurahaa yksityishenkilöistä koostuvan työryhmän yhteyshenkilönä
stipendium, som kontaktperson för en arbetsgrupp bestående av privatpersoner

2. Hakijan tiedot – Uppgifter om sökanden

Sukunimi ja etunimet – Efternamn och förnamn		
Henkilötunnus – Personbeteckning	Taiteilijanimi – Konstnärsnamn	
Jakeluosoite – Utdelningsadress		
Postinumero – Postnummer	Postitoimipaikka – Postanstalt	Verotuskunta – Beskattningskommun
Puhelin (myös suuntanumero) – Telefon (med riktnummer)		Sähköposti – E-post
Internetsivut – Internetsidor		
Äidinkieli Modersmål	<input type="checkbox"/> suomi <input type="checkbox"/> svenska <input type="checkbox"/> Muu, mikä? Annat, vilket? _____	Sukupuoli Kön <input type="checkbox"/> mies man <input type="checkbox"/> nainen kvinna
Koulutus – Utbildning		Ammatti – Yrke
Pankkitili – Bankkonto, IBAN-tilinumero – IBAN kontonumret		BIC-pankkikoodi – BIC bankkoden

3. Taiteenala – Konstart

Valitse vain yksi taiteenala – Välj endast en konstart

<input type="checkbox"/> Arkkitehtuuri Arkitektur	<input type="checkbox"/> Elokuvataide Filmkonst	<input type="checkbox"/> Kirjallisuus Litteratur	<input type="checkbox"/> Kuvataide Bildkonst	<input type="checkbox"/> Kuvitustaide Illustrationskonst	<input type="checkbox"/> Mediataide Mediekonst
<input type="checkbox"/> Monitaide Multikonst	<input type="checkbox"/> Muotoilu Formgivning	<input type="checkbox"/> Musiikki Musik	<input type="checkbox"/> Näyttämötaide Scenkonst	<input type="checkbox"/> Performanssi- ja esitystaide Performanskonst och experimentell scenkonst	<input type="checkbox"/> Sarjakuva Seriekonst
<input type="checkbox"/> Sirkustaide Cirkuskonst	<input type="checkbox"/> Taidejournalismi Konstjournalistik	<input type="checkbox"/> Tanssitaide Danskonst	<input type="checkbox"/> Valo- ja äänitaide Ljus- och ljudkonst	<input type="checkbox"/> Valokuvataide Fotokonst	<input type="checkbox"/> Ympäristötaide Miljökonst

4. Haettava summa – Summa som ansöks

<input type="text"/>	Euroa Euro	Taike ei myönnä alle 500 euron liikkuvuusapurahoja. Taike beviljar inte mobilitetsstipendier under 500 euro.
----------------------	---------------	---

5. Käyttötarkoitus ja matkasuunnitelma – Användningsändamål och reseplan

Matkan tarkoitus, ulkomainen yhteistyötaho, maa tai kaupunki johon matka suuntautuu, matkan ajankohta. Vastaa kysymyksiin minne olet menossa, mitä tekemään, kenen kanssa ja milloin. – Resans ändamål, samarbetspart i utlandet, resmålets land eller stad, resans tidpunkt. Svara på frågorna vart är du på väg, vad ska du göra med vem och när.

6. Matkan alkamispäivämäärä – Resan inleds (datum)

7. Työryhmän jäsenet – Arbetsgruppens medlemmar

Liikkuvuusapurahoissa työryhmällä tarkoitetaan niitä henkilöitä, joiden matkakustannuksiin apurahaa haetaan (ei projektin työryhmä). Yhteyshenkilö on yksi matkalle lähtijöistä. – Inom mobilitetsstipendier avses en arbetsgrupp bestå av personer vars resekostnader stipendiet ansöks för (inte projektets arbetsgrupp)

8. Matkasuunnitelma tarkemmin – Resplan (ange noggrant)

9. Hankkeen talousarvio – Projektets budget.

Apurahat on tarkoitettu ulkomaanmatkojen välittömiin matkakuluihin edullisinta julkista liikennevälinettä käyttäen, kohtuullisin majoituskuluihin ja muihin matkan järjestämiseen välittömästi liittyviin hyväksyttäviin kuluihin. Apurahaa voi saada myös taiteilijaresidenssissä työskentelyyn, jolloin se on korkeintaan valtion taiteilija-apurahan suuruinen kuukaudessa.

Stipendierna är avsedda för resekostnader av utlandsresor med det förmånligaste offentliga färdmedlet och för rimliga logikostnader samt övriga godtagbara utgifter som direkt anknyter till resan. Stipendier kan även beviljas för arbete i konstnårsresidens och kan då högst uppgå till det belopp som motsvarar statens konstnårsstipendium per månad.

A) Kustannusarvio; Kirjoita kustannusarvio. Erittele matka- ja asumiskustannukset ja työskentelykustannukset omille riveilleen
A) Budget; Ange en kostnadskalkyl. Specificera rese-, logi-, arbets- och övriga kostnader på egna rader

B) Rahoitussuunnitelma; Kirjoita rahoitussuunnitelma. Erittele esim. muut saamasi/hakemasi apurahat ja oma rahoitus.
B) Finansieringsplan; Ange en finansieringsplan. Specificera t.ex. andra stipendier du erhållit/ansöker och egen finansiering.

C) Lisätietoja kustannusarviosta ja rahoitussuunnitelmasta (tarvittaessa)
C) Ytterligare information om kostnadskalkylen och finansieringsplanen (vid behov)

**10. Tiivistelmä aikaisemmasta taiteellisesta toiminnasta (pelkkä viittaus liitteeseen ei riitä)
– Resumé av tidigare konstnärlig verksamhet (det räcker inte att hänvisa till bilagorna)**

11. Aikaisemmat apurahat – Tidigare stipendier

Henkilöhakijan ja työryhmän yhteyshenkilön henkilökohtaiset apurahat kolmen edellisen vuoden ajalta. Pelkkä viittaus ansioluetteloon ei riitä: vuosi, myöntäjä, summa.

Ange personliga stipendier under de tre senaste åren som erhållits av individuella sökande eller arbetsgruppens kontaktperson. Det räcker inte att endast hänvisa till meritförteckningen: beviljningsår, bidragsgivare och summan

12. Työryhmän jäsenten apurahat kolmen edellisen vuoden ajalta – Ange stipendier från de tre senaste åren som erhållits av medlemmarna i arbetsgruppen

13. Liitteet – Bilagor

Ansioluettelo, pakollinen liite. Jos haet työryhmän yhteysenkilönä, koosta tähän työryhmän jäsenten ansioluettelot Meritförteckning, obligatorisk bilaga. Om du ansöker som kontaktperson för en arbetsgrupp, sammanfatta ett dokument av meritförteckningarna för medlemmarna i arbetsgruppen.

Matkan tulee liittyä taiteellisesti tai taiteenalan kannalta merkittävään hankkeeseen, jonka yhteydessä hakija esiintyy tai esittää taidettaan Suomen ulkopuolella. Apurahan voi saada myös taiteilijaresidenssissä työskentelyyn. Liitä tähän kutsu tai vahvistus ulkomaiselta yhteistyökumppanilta. – Resan bör vara förknippad med ett konstnärligt eller för konststarten betydande projekt i samband med vilket den sökande uppträder eller presenterar sin konst utanför Finland. Stipendierna kan även erhållas för arbete i konstnärsresidens. Här ska du bifoga inbjudan eller bekräftelsen från samarbetsparten i utlandet.

Muut liitteet (kpl)
Övriga bilagor (st)

Visuaalisten alojen hakijoiden tulee liittää hakemusta tukevaa kuva-aineistoa (max. 5 kpl, koko A4)
Sökande från visuella områden skall härutöver bifoga bildmaterial som stöder ansökan (max 5 st., A4)

Lisätietoja liitteistä ja internet-linkit – Tilläggsuppgifter om bilagorna och internet länkar

14. Allekirjoitus – Underskrift

Paikka ja aika – Ort och datum

Allekirjoitus – Underskrift

Nimenselvennys – Namnförtydligande

Apurahaa koskevat päätöstiedot (saaja, kotipaikka, käyttötarkoitus ja myöntösomma)
Uppgifter om stipendium som beviljats (mottagare, hemort, ändamål och belopp)

saa julkaista internetissä – får publiceras på internet

ei saa julkaista internetissä – får ej publiceras på internet